

Manga de Transferir Cloro Falla

Agosto 2004

Esto es lo Que Sucedió:

Una manga se rompió en el proceso de transferir cloro desde un tanque de ferrocarril. Ambos sistemas de emergencia fallaron (automatico y manual), permitiendo que la fuga permaneciera sin control por más de tres horas. Aproximadamente 48,000 libras (21,800 kg) de cloro fueron liberadas antes que los trabajadores de emergencia pudieran pararlo. Ellos tuvieron que entrar en la nube de gas usando ropa de protección "Clase A" y subirse a lo alto del carro para poder cerrar las válvulas manualmente.

Los vecinos cercanos tuvieron que ser evacuados o protegidos-en-sitio. La carretera Interestatal estuvo cerrada por hora y media. Tres personas fueron hospitalizadas, de las 63 que buscaron ayuda médica. El incidente tambien afectó la vegetación del area.



See the CSB investigation report summary on their web site, http://www.csb.gov/completed_investigations/docs/CSB_DPC_FinalDigest.pdf

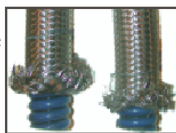
Que Usted Puede Hacer

✓ Sepa que hacer en una emergencia! Siempre revise que el sistema de paro de emergencia de todo equipo tiene una etiqueta de estar al día en sus pruebas. Si no la tiene, repórtelo y asegúrese de que se conduzcan pruebas en el equipo antes de confiar en él. Es su trabajo verificar de que va a trabajar cuando se necesite!

✓ Coteje bien toda parte de reemplazo como mangas, contenedores, instrumentación, etc. para asegurarse de que es adecuada para el uso. Si tiene dudas—No la use!

✓ Cuando reciba equipo nuevo, asegúrese de que es exactamente lo que ordenó.

Algunos materiales parecen similares pero su funcionamiento puede ser muy diferente!



Hastelloy (left) and stainless steel hoses appear identical.

✓ Pida pruebas de "identificación confirmada" cuando materiales diferentes luzcan igual. Esto es muy importante si la confusión puede causar un accidente peligroso. Haga esto parte del análisis de los procesos peligrosos en su área.

Como Pasó Esto?

? La manga debió tener una capa interior de Teflón reforzada con un revestimiento exterior metálico de Hastelloy C-270. En lugar de esto, el revestimiento exterior era de acero inoxidable, fácilmente corroible por la permeación del cloro a través de la capa de Teflón. La manga falló con menos de 2 meses de servicio.

? La documentación de transporte y compra indicaba que la manga estaba construida de los materiales adecuados, pero esto no fué verificado con pruebas.

? El sistema de paro de emergencia, aunque fué activado por un empleado antes de salir, falló porque la válvula estaba tapada severamente con residuos.

Miembros de PSID, busque gratis—manga

Asegúrese de que lo que Usted Instala es Adecuado Para el Uso